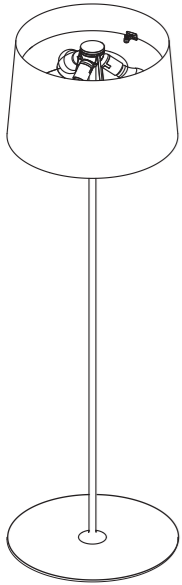


## TWIGGY lettura



### ITALIANO

- 1 A- Inserire le tre astine sullo stelo;  
B- Inserire il disco trasparente e avvitare l'elemento B;
- 2 C- Inlare lo schermo diusore inferiore;
- 3 D- Far passare il cavo e ssare la base allo stelo;
- 4 E- Inserire le lampadine;
- 5 F- Posizionare lo schermo diusore inferiore;
- 6 G- Avvitare il diusore allo schermo trasparente.

Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore,dal suo servizio assistenza, o da personale qualicato equivalente, al ne di evitare pericoli.

#### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

-ATTENZIONE: non utilizzare alcool o solventi  
-Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

### ENGLISH

- 1 A- Insert the three rods on the stem;  
B- Insert the transparent disk and screw in element B;
- 2 C- Insert the lower diuser screen;
- 3 D- Pass through the cable and fasten the base to the stem;
- 4 E- Screw in bulbs;
- 5 F- Position the lower diuser screen;
- 6 G- Screw the diuser to the transparent disk.

In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only.

#### INSTRUCTIONS FOR CLEANING THE LAMP:

-WARNING: do not use alcohol or solvents  
-For cleaning lampshades only use a soft cloth, if necessary dampened with warm water and soap or a neutral detergent.

### FRANCAIS

- 1 A- Introduire les 3 tiges sur le pied;  
B- Introduire le disque transparent et visser l'élément B;
- 2 C- Inserire lo schermo diusore inferiore;
- 3 D- Faire passer le l et xer la base sur le pied;
- 4 E- Visser les ampoules ;
- 5 F- Positionner l'écran diuseur inférieur;
- 6 G- Visser le diuseur au disque transparent.

Si le câble externe de cet appareil est endommagé, Il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualié équivalent, et ce an d'éviter tout danger.

#### MODE D'EMPLOI POUR LE NETTOYAGE DE LA LAMPE:

-ATTENTION: ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.  
-Pour nettoyer les boules, utiliser exclusivement un chion doux, humidifié éventuelle-ment avec de l'eau tiède et du savon ou un détergent neutre.

### DEUTSCH

- 1 A- Die drei Kontakthebel an den Lampenständer stecken;  
B- Die transparente Scheibe einsetzen, und das Element B einschrauben;
- 2 C- Den unteren Streuschirm einführen;
- 3 D- Das Kabel durchführen und den Fuß am Lampenständer befestigen;
- 4 E- Setzen Sie die Glühbirnen ein;
- 5 F- Den unteren Streuschirm positionieren;
- 6 G- Den Lichtverteiler an der transparenten Scheibe einschrauben.

Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder von qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden.

#### ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG DES LAMPENSCHIRMS:

-Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden  
-Die Kunststokugeln ausschließlich mit einem weichen Tuch reinigen. Dafür eventuell das Tuch mit lauwarmen Wasser und Seife oder einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.

### ESPAÑOL

- 1 A- Introduzca las tres varillas en el vástago;  
B- Introduzca el disco transparente y atornille el elemento B;
- 2 C- Sitúe el escudo difusor inferior;
- 3 D- Haga pasar el cable y je la base al vástago;
- 4 E- Colocar las bombillas ;
- 5 F- Coloque el escudo difusor inferior;
- 6 G- Atornille el difusor al disco transparente.


Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualicado equivalente para evitar peligros.

#### INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR LA LÁMPARA:

-ATENCIÓN: no utilice alcohol o solventes  
-Para limpiar la lámpara utilice exclusivamente un trapo suave, eventualmente mojado con agua templada y jabón o detergente neutro.

#### Lampadine compatibili / Compatible light bulbs / Ampoules compatibles / Verträgliche leuchtmittel / Bombillas compatibles

 MAX 3x 100W Incandescent E27 250V 50Hz

 MAX 3x 70W Halogen Energy Saver E27 250V 50Hz

 MAX 3x 20W Fluorescent Energy Saving E27 250V 50Hz

normal or dimmer version

159X04 B



Apparecchio in doppio isolamento  
Appliance with double insulation  
Appareil dote de double isolation  
Gerät mit doppelter Isolierung  
Aparato provisto de aislamiento doble



Apparecchio idoneo ad essere installato su superci normalmente inammabili.  
Appliance suitable for installation on normally inammable surfaces.  
Appareil destiné à être installé sur des surfaces normalement inammables.  
Gerät, welches auf Oberächen installiert werden kann, die normalerweise entzündbar sind.  
Aparato idoneo para ser instalado sobre supercies normalmente inamables.



Attesta la conformita' del prodotto alle disposizioni delle direttive comunitarie.  
It certies the conformity of the product to the european community low voltage directive.  
Il atteste la conformité du produit aux dispositions des directives communautaires.  
Das Zeichen bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien.  
Esta certica si el producto es conforme a las disposiciones de las normas de la comunidad economica europea.

# FOSCARINI

FOSCARINI S.r.l. - VENEZIA - ITALY

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGE - ANLEITUNG / ISTRUCCIONES DE MONTAJE

#### ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere tensione prima di operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

FOSCARINI non effettuerà comunque nessuna sostituzione se non dopo aver accertato la natura del difetto.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

#### ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Always disconnect power before working on fixture.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

FOSCARINI will not provide a replacement until nature of defect has been determined.

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

#### FRANÇAIS

ATTENTION: la sûreté de l'appareil n'est garantie qu'en suivant scrupuleusement les instructions ci-après. Il est donc nécessaire de les conserver.

Isoler l'appareil du secteur avant toute manipulation.

L'appareil ne peut pas être installé dans une autre position que celle indiquée dans les instructions de montage.

Le montage et les manipulations de l'appareil devront être exécutés avec la plus grande attention pour ne pas abîmer ses composants.

Tout changement d'ampoule respectera le type et la puissance indiqués dans le descriptif technique.

Les composants métalliques, en verre ou autre seront entretenus à l'aide d'un chiffon doux et de détergent neutre.

FOSCARINI n'échangera ses articles défactueux que par l'intermédiaire d'un revendeur.

FOSCARINI ne remplacera aucun appareil sans en avoir pu vérifier le défaut.

Les matériaux utilisés, si directement exposés aux rayons solaires, peuvent subir une variation chromatique naturelle.

#### DEUTSCH

ACHTUNG: Die Sicherheit dieses Artikels wird nur durch die strikte Befolgung der nachfolgenden Betriebsanleitung gewährleistet. Bitte heben Sie diese unbedingt auf.

Vor allen Arbeiten ziehen Sie bitte den Stecker aus der Dose.

Die Leuchte darf nur nach den in der Betriebsanleitung aufgeführten Positionen montiert werden.

Alle Arbeiten an der Leuchte müssen mit der größtmöglichen Sorgfalt erfolgen um die Bauteile nicht zu beschädigen.

Die Glühbirne darf nur gegen eine gleichen Typs und gleichen Stärke ausgetauscht werden.

Alle Glas/Metallteile oder andere Teile der Leuchten dürfen nur mit einem weichen Tuch und einem neutralen Waschmittel gereinigt werden.

FOSCARINI ersetzt ästhetischen Fabrikationsfehler nur über den zuständigen Händler.

FOSCARINI leistet grundsätzlich erst nach einer gründlichen Überprüfung Ersatz.

Im Fall von direkten Sonnenstrahlen Ausstellung, koennten die hiermit eingeführten Materialien eine natürliche chromatische Veränderung erfahren.

#### ESPAÑOL

ATENCIÓN: La seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso de las instrucciones siguientes, por lo tanto es necesario atenderlas puntualmente.

Desconectar el fluido eléctrico antes de trabajar sobre el aparato.

El aparato no debe ser instalado en distinta posición de aquella que se indica en las instrucciones de montaje.

Las operaciones de montaje o manutención del aparato deben seguirse con la máxima atención para no dañar los componentes.

La eventual sustitución de la bombilla debe efectuarse con una del mismo tipo y potencia máxima indicada en las instrucciones.

Las partes metálicas, cristal u otros materiales deben ser limpiados exclusivamente con un paño blanco y un detergente neutro.

FOSCARINI no podrá proceder a la sustitución de sus artículos por defectos de la fabricación, si non vienen tramitados a traves del punto de venta.

FOSCARINI no efectuará sustitución alguna hasta después de haber verificado la naturaleza del defecto.

Los materiales utilizados, si directamente expuestos a los rayos solares, pueden sufrir una natural variación cromática.



#### ITALIANO: Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Il simbolo RAEE utilizzato per questo prodotto indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio dove è stato acquistato il prodotto.

#### ENGLISH: WEEE Symbol (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

#### FRANÇAIS: Symbolole WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)

L'utilisation du symbole WEEE indique que ce produit ne peut pas être traité comme déchet domestique. Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon les lois en vigueur. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement. Pour plus d'informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, le fournisseur de service de mise au rebut des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté le produit.

#### DEUTSCH: Symbol WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

Durch Verwendung des WEEE-Symbols weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

#### ESPAÑOL: Símbolo RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

El símbolo RAEE en un producto indica que éste no se puede eliminar como cualquier otra basura. Si garantiza la eliminación correcta del producto, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más informaciones sobre el reciclaje del mismo, póngase en contacto con las autoridades locales pertinentes, con el proveedor de servicios de recogida de basura o con el establecimiento donde adquirió el producto.